Українська Греко-Католицька Парафія

Св. Йосифа Обручника

St. Joseph the Betrothed

Ukrainian Greek-Catholic Church

5000 N Cumberland, Chicago, IL 60656

www.stjosephukr.com stjosephucc@gmail.com **Office:** 773-625-4805 **Fax:** 773-887-5000

Very Rev. Fr. Mykola Buryadnyk - Pastor Very Rev. Fr. Bohdan Nalysnyk - Associate Pastor Rev. Deacon Marko Krutiak

Candles for August 2021

Memorial Candles

*In loving memory of Peter Wizniak *(daughter Irene Maksym)*

Perpetual Oil Lamp

* In loving memory of Dr Osyp Szandra *(Luboslawa Szandra)*

Lady of Hoshiw Shrine

* Health and blessings for the Seneta Family
* Available

* ***Mother of God Shrine***

* In memory of Volodymyr (B &I Sabetskii)
* Birthday remembrance Jaroslaw Danylyshyn (*Stasula Family*)

Iconostas Icon Vigil

Christ the Teacher

* For the soul of the servant of God Ivan-Illia *(Iryna)*
* In loving memory of Pavlo & Taras Prohny

Mother of God

*In Health & blessing for Andrea *(Emily Dankewycz)*
In memory of Olga Melnyk(Vera Gojewycz)*

St. Joseph the Betrothed

*In memory of Zenon Pihut *(Vera Gojewycz)*
*Available

St. Nicholas the Wonderworker

* Special intention for the healing of Luba's eyesight
* Available

Our Lady of Protection

*Health and blessings for Viktoria Levchenko
* Available

KEEP IN YOUR PRAYERS: Ed Coleman, Riley Nolan, Johanna Riznyk, Laura, Lucille Maryniw, Sean Patterson, Maria Lojuk, Anna Hajduk, Mark Lawrin, Marta Stadnyk, Reed Meersman, Irena & John Skrypnyk, Mary Papinko, Ruslan, Max & Valentina Laurtaire, Fr. Michael Bliszcz; members of Spirit of St Joseph; Drs, First Responders, Nurses, and our clergy

INTENTIONS

SUN, AUG 8TH – CONFESSOR EMILIAN OF CYZICUS (G)
HIEROMARTYR HERMOLAUS & THOSE WITH HIM (J)

8:00 AM - Pray for the seniors of the parish; Health:Roman & Hanna *(I Urytskyy);* Tracy Duda *(Bereza Fam);*
In memory: +Josephine Bereza *(Gasinsky Fam)*

9:30 AM – Pray for the sick and shut-ins of the parish;
Health: Volodymyr, Tatyana, Ariana, Alexandria, Nyna, Yuriy, Maksymylian, Lyudmyla; In memory: +Olga Melnyk *(Wereszczak Fam);*+Lida Holod (*O Andrushko)*

11:30 AM –Pray for the youth of the parish; Health Monica, Pavel, Yatsyk, Avi, Natalia, Antonio, Lubomyr

MON, AUG 9TH –APOSTLE MATTHIAS (G)
GREAT-MARTYR & HEALER PANTELEIMON (J)

9:00 AM - Health: Monica, Pavel, Yatsyk, Avi, Natalia, Antonio, Lubomyr, Solomia, Maria, Anastasia, Oleksander-Petro, Dmytro, Oleksandra, Andriy, Iryna, Yevhen, Anna, Myron, Vira, Markian-Yuriy, Iryna, o.Volodymyr, o.Ivan, o.Mykolay, Lyudmyla & fam
In memory: + Viktor, +Irena, +Kazimir, +Tetiana

TUES, AUG 10TH – MARTYR & ARCHDEACON LAWRENCE (G)
APOSTLES & DEACONS PROCHOR, NICANOR, TIMON & PAMENAS (J)

9:00 AM - Pray for our clergy

WED, AUG 11TH - MARTYR EUPLUS (G)
MARTYR CALLINICUS (J)

9:00 AM - Health: Monica, Pavel, Yatsyk, Avi, Natalia, Antonio, Lubomyr; In memory: +Taras Prohny Bday Rememb *(Famliy)*

THURS, AUG 12TH - MARTYRS PHOTIUS & ANICETAS (G)
APOSTLES SILAS, SILVANUS & THOSE WITH THEM (J)

9:00 AM - Health: Monica, Pavel, Yatsyk, Avi, Natalia, Antonio, Lubomyr; In memory: + Viktor, +Irena, +Kazimir, +Tetiana; +Kay Drews Bday Rememb *(George & Diane)*

FRI, AUG 13TH - VENERABLE MAXIMUS THE CONFFESSOR (G)
FOREFEAST OF THE PROCESSION WITH THE RELICS OF THE CROSS OF THE LORD (J)

9:00 AM - Special intention for the sick & shut-ins of the parish

SAT, AUG 14TH – TRANSFER OF THE RELICS OF VENERABLE THEODOSIUS OF KYIV (G)
PROCESSION WITH THE RELICS OF THE CROSS OF THE LORD (J)

9:00 AM -In memory: +Lida Holod 40th day *(Krainyk Fam)*,+Natalia, +Bohdan, +Mykola, +Zenovij, +Yelena, +Aleksandr, +Nadiya, +Viktor, +Yevhenia, +Zoya, +Tamara, +Viktor, +Irena, +Kazimir, +Tetiana + Anna 40th day +Yaroslav, +Omelyan, +Pavlo, +Maria, +Yaroslav, +Olha, +Serhiy, +Maria 2yrs, +Ostap, +Olha 10yrs, +Franko, +Nadiya, +Anna, +Ivana, +Bohdan Adamko +Maria, +Vasyl, +Ivan

5:00 PM - Vespers

SPIRIT OF ST. JOSEPH

Please Join us for the August meeting of the Spirit of St. Joseph on August 17th at 11:30am in the church hall.
It's a bring your own lunch with dessert and beverages provided.
Bingo will be played afterwards.

Реєстрація в Школу Українознавства ім. Митрополита А. Шептицького

Ми розпочали реєстрацію учнів до Школи Українознавства ім. Митрополита А. Шептицького при парафії Св. Йосифа Обручника на 2021-2022 н.р. Повідомляємо батькам наших теперішніх і майбутніх учнів, що реєстрацію потрібно поновлювати щороку. Для цього потрібно заповнити заяву і заплатити реєстраційний внесок. Заяви для заповнення можна взяти протягом тижня у канцелярії, в робочі години.

Українська Католицька Єпархія Св.Микола

Проща до монастиря
УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ
У РИЧМОНДІ, ІЛЛІНОЙС
28 СЕРПНЯ 2021
12:00 год
5700 HILL RD, RICHMOND,IL 60071

Запрошуємо на відкриття та освячення монастиря та Святкування Архієрейської Літургії з Владикою Венедиктом

St. Nicholas Ukrainian Catholic Eparchy
Piligrimage to the Monastery of

THE DORMITION OF THE MOTHER OF GOD
IN RICHMOND,IL
AUGUST 28,2021
12 PM
5700 HILL RD,RICHMOND,IL 60071
Join us for the opening and blessing of the monastery and celebration of the Hierarchical Divine Liturgy with Bishop Benedict

Continued from p.1

SUN, AUG 15TH – DORMITION OF THE THEOTOKOS (G)
TRANSFER OF THE RELICS OF PROTOMARTYR STEPHEN (J)

8:00 AM - Pray for the seniors of the parish;
Health: Roman & Hanna *(I Urytskyy);* In memory: +Irene Zaobiedny*(Spirit of St Joseph)*

9:30 AM – Pray for the sick and shut-ins of the parish;
Health: Volodymyr, Tatyana, Ariana, Alexandria, Nyna, Maksymylian, Lyudmyla, Yuriy; In memory: +Lida Holod (*Marta Krainyk);* +Olga Melnyk *(Wereszczak Family)*

11:30 AM –Pray for the youth of the parish; Health Monica, Pavel, Yatsyk, Avi, Natalia, Antonio, Lubomyr

PROCESSION WITH THE RELICS OF THE CROSS OF THE LORD

ПОХІД ІЗ ЧЕСНИМ ДРЕВОМ ХРЕСТА ГОСПОДЬОГО

08-14-21 (J/Й)
08-01-21 (G/Г)

VENERABLE MAXIMUS THE CONFESSOR

ПРП. МАКСИМА, ІСПОВІДНИКА

08-13-21 (G/Г)
08-26-21 (J/Й)

МІСІЙНИЙ ІНСТИТУТ
ЄПАРХІЇ СВ. МИКОЛАЯ

ЗАПРОШУЄ НА НАВЧАННЯ ТА ФОРМАЦІЮ:

Дяків, катехитів, лідерів християнських спільнот, дияконів.

ДОКУМЕНТИ ДЛЯ ЗАРАХУВАННЯ НА НАВЧАННЯ
Мотиваційний лист довільної форми.
Заява (згідно встановленого зразка).
Виповнена анкета (згідно встановленого зразка).
Автобіографія.
Копія документа про освіту.
Копія свідоцтва про Хрещення і Миропомазання.
Копія свідоцтва про церковний шлюб (для одружених).
Фотографії (4х5 см.) – 4 шт.
Рекомендаційний лист пароха.
Характеристика від одного з парафіян, з парафії, до якої належить кандидат.
Кожен кандидат має мати полагоджений статус проживання в Америці.

Рекомендована література перед проходженням співбесіди:
Катехизм УГКЦ "Христос - наша Пасха".

Співбесіда буде проводитись особисто або онлайн. Для отримання анкети та заяви (зразок) потрібно написати на емейл: (mission@esnucc.org).

Більш детальну інформацію Ви можете знайти на нашому спархіальному сайті у розділі Місійний Інститут, Правильник студента: www.chicagougcc.org

Документи потрібно надсилати на поштову адресу **до 15 вересня, 2021**
Mission Institute
2245 West Rice Street,
Chicago, IL 60622
а також копію документів на елетронну адресу: mission@esnucc.org

Навчання розпочинається з місяця жовтня.

«Ідіть, отже, і зробіть учнями всі народи: христячи їх в ім'я Отця і Сина і Святого Духа» (Мт 28:19)

SAVE THE DATE…
LET'S CELEBRATE TOGETHER!
SUNDAY, AUGUST 29, 2021, 12:00 P.M.
30 YEARS OF UKRAINE'S INDEPENDENCE
FOR THE FIRST TIME IN DOWNTOWN CHICAGO
Follow the information…https: //uccaillinois.org
https: //www.facebook.com.UCCAILLINOIS
Contact the e-mail address
UCCA.ILEXECUTIVEBOARD@UCCAILLINOIS.ORG

ЗБЕРЕЖІТЬ ДАТУ….СВЯТКУЄМО РАЗОМ!
Неділя 29серпня 2021 року, 12:00 год
30 РОКІВ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ
ВПЕРШЕ В ЦЕНТРІ ЧИКАГО УКРАЇНСЬКИЙ ПАРАД
Слідкуйте за інформацією…..https://uccaillinois.org
https://www.facebook.com.UCCAILLINOIS
Звертайтеся на електронну адресу
UCCA.ILEXECUTIVEBOARD@UCCAILLINOIS.ORG

OUTDOOR COFFEE TALK (AGE: 21-35)
про відносини за кавою

"HOW TO LEARN TO LOVE IN SPITE OF EVERYTHING"

"ЯК НАВЧИТИСЯ ЛЮБИТИ НЕЗВАЖАЮЧИ НІ НА ЩО В СТОСУНКАХ"

St Nicholas Ukrainian Catholic Cathedral
Back Yard Area
Saturday
08.14.2021 |6:00 PM|

Bishop Benedict
fr. Sergiy Kovalchuk
fr. Yaroslav Mendyuk

Follow us on Facebook @CYSNEUGCC

КОМІСІЯ У СПРАВАХ МОЛОДІ ЕПАРХІЇ СВ. МИКОЛАЯ
COMMISSION ON YOUTH OF ST. MICHAEL AS EPARCHY

Text Roman for more information 609-854-6176

BUILDING OUR FAITH TOGETHER, *in unity and with gratitude* | РАЗОМ ПЛЕКАЙМО НАШУ ВІРУ, *у єдності і з вдячністю*

A CAMPAIGN FOR THE SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY

ST. NICHOLAS CATHEDRAL EAST SIDE RESTORATION IS NOW COMPLETE!

YOUR GENEROSITY IN ACTION:

- Majority of roof tiles replaced
- New water-shedding flashing systems installed
- Critical masonry walls grinded, tuckpointed, and replaced
- Complete historical replication/replacement of east dome
- Installation of magnificent new dome cross!

THANK YOU! | ДЯКУЄМО!

CONTACT US:
St. Nicholas Ukrainian Catholic Eparchy
2245 W Rice St
Chicago, IL 60622
773.276.5090
capitalcampaign@esnucc.org
www.esn-cc.org

Selfreliance
Federal Credit Union

ВИ ЗАВЖДИ МОЖЕТЕ РОЗРАХОВУВАТИ НА НАШУ ПІДТРИМКУ!

Станьте членом Кредитівки, яка підтримує Вашу Парафію!

5000 N CUMBERLAND AVE
CHICAGO IL 60656
TEL 773-589-0077
FAX 773-589-0523
SELFRELIANCE.COM

	LOBBY	DRIVE-UP
MON	--	9-6
TUE	9-8	9-8
WED	9-2	9-6
THU	9-2	9-6
FRI	9-8	9-8
SAT	9-1	9-1
SUN	9-1	9-1

FEDERALLY INSURED BY NCUA

Selfreliance
Federal Credit Union
OFFICIAL BANKING PARTNER

phone: 708-547-5491
PATRIOT TRANSPORT, INC.

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ - LITURGICAL SCHEDULE

У НЕДІЛЮ - SUNDAYS:
8:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
англійською/ in English
9:30AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
українською/ in Ukrainian
11:30AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
для молоді/Children's

У СВЯТА - HOLY DAYS:
9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
6:30PM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

НАДВЕЧІР'Я СВЯТ - EVE OF FEASTS:
6:30PM ВЕЛИКА ВЕЧІРНЯ З ЛИТІЄЮ/GREAT VESPERS, LITIA

ПІД ЧАС ТИЖНЯ - DURING THE WEEK:
9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
в каплиці/in the chapel

У СУБОТУ - SATURDAYS:
9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
в церкві/in church
5:00 PM ВЕЧІРНЯ/VESPERS

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ

Просимо повідомити парафіяльних отців про потребу відвідин хворих у лікарнях чи вдома.

VISITATION OF THE SICK

Please contact our parish clergy when a family member requests a hospital or home visitation.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ ПАРАФІЇ СВ. ЙОСИФА ОБРУЧНИКА!

Аплікаційні форми для заповнення можна взяти в церковній канцелярії тел: 773 625 4805.

BECOME A MEMBER OF ST. JOSEPH THE BETROTHED CHURCH!

Parish membership forms are available at our church office, telephone number: 773 625 4805.

СВЯТІ ТАЙНИ - HOLY MYSTERIES (SACRAMENTS)

ХРЕЩЕННЯ - BAPTISM

Просимо заздалегідь звернутися до отця пароха при плануванні хрещення дитини.

Please contact the pastor in a timely manner when planning to baptize a child.

ВІНЧАННЯ - WEDDINGS

Молодята, які бажають повінчатися в нашій Парафії, зобов'язані пройти співбесіду з о. парохом та окрему підготовчу науку. Ласкаво просимо планувати своє вінчання завчасно.

When planning your wedding at our parish, please be advised that you need to meet with the pastor for a prenuptial investigation and also for a pre-Cana conference. Plan ahead of time.

ПОХОРОНИ - FUNERALS

Ласкаво просимо зателефонувати до парафіяльної канцелярії перед зустріччю з похоронним директором.

Please contact the parish office before making arrangements with the funeral director.